

# Zertifikat / Certificado



Zertifikatsnr. / Certificado No.: 228PSK-6036771-2-1

## Beschläge Herrajes

<b>Produkt</b> <i>Producto</i>	<b>Schiebekipp-Beschläge SKB-Z, SKB-S, SKB-SE und PAS</b>
<b>Produktfamilien</b> <i>Familias de productos</i>	<b>Parallel-Schiebe-Kipp-Beschläge für Fenster und Fenstertüren</b> <i>Herrajes correderos e inclinables paralelos para ventanas y puertas francesas</i>
<b>max. Flügelgewicht</b> <i>Máx. peso de hoja</i>	<b>200 kg</b>
<b>Einsatzbereich</b> <i>Campo de aplicación</i>	<b>Systeme mit entsprechender Beschlagaufnahme</b> <i>Sistemas con el canal de herraje correspondiente</i>
<b>Hersteller</b> <i>Empresa</i>	<b>Mayer &amp; Co. Beschläge GmbH</b> Alpenstr. 173, AT 5020 Salzburg
<b>Produktionsstandort</b> <i>Emplazamientos de producción</i>	<b>7013579</b>



Mit diesem Zertifikat wird bescheinigt, dass das benannte Bauprodukt den Anforderungen des zugrundeliegenden ift-Zertifizierungsprogramms in der aktuellen Fassung entspricht.

- Erstellung von Produktfamilien des aufgeführten Bauproduktes und Erstprüfung durch eine akkreditierte Prüfstelle nach EN 13126-17:2019 unter Berücksichtigung der Anwendungsdiagramme
- Einführung und Aufrechterhaltung einer werkseigenen Produktionskontrolle durch den Hersteller
- Erstinspektion des Werkes und der werkseigenen Produktionskontrolle durch ift-Zert
- Kontinuierliche Fremdüberwachung des Werkes und der werkseigenen Produktionskontrolle durch ift-Zert

Dieses Zertifikat wurde erstmals am 13.11.2023 ausgestellt. Die aktuelle Version gilt bis zum 12.11.2028, wenn sich zwischenzeitlich die Festlegungen in der oben angeführten technischen Spezifikation oder die Herstellbedingungen im Werk oder in der werkseigenen Produktionskontrolle selbst nicht wesentlich verändert haben.

Das Zertifikat darf nur unverändert vervielfältigt werden. Alle Änderungen der Voraussetzungen für die Zertifizierung sind dem ift-Zert mit den erforderlichen Nachweisen unverzüglich schriftlich anzuzeigen.

Das Unternehmen ist berechtigt, das benannte Bauprodukt gemäß der ift-Zeichensatzung mit dem „ift-zertifiziert“-Zeichen zu kennzeichnen.

Dieses Zertifikat enthält 2 Anlagen.

*Christian Kehrer*

ift Rosenheim  
13.11.2023

**Christian Kehrer**  
Leiter der ift-Zertifizierungs- und Überwachungsstelle  
*Jefe del centro de certificación y vigilancia*

Gültig bis /  
Válido hasta: **12.11.2028**

Vertragsnr. /  
Contrato No: **228 PSK 6036771**

Este documento certifica que el producto de construcción mencionado cumple con los requisitos del programa de certificación ift subyacente en la versión actual.

- Creación de familias de productos del producto de construcción indicado y ensayo inicial de tipo mediante un centro de ensayo acreditado conforme a EN 13126-17:2019 sobre la base de los diagramas de aplicación
- Introducción y mantenimiento de un control de producción en fábrica por parte del fabricante
- Inspección inicial de la fábrica y del control de producción en fábrica mediante ift-Zert
- Control externo continuo de la fábrica y del control de producción en fábrica mediante ift-Zert

Este certificado fue emitido por primera vez el 13.11.2023. La versión actual es válida hasta 12.11.2028, mientras que no cambien significativamente los requisitos establecidos en la especificación técnica arriba indicada, las condiciones de producción en fábrica o el control de producción en fábrica.

Está permitida la reproducción del certificado en estado inalterado. Cualquier modificación de los requisitos para la certificación ha de comunicarse inmediatamente por escrito a ift-Zert junto a los justificativos necesarios.

La empresa está autorizada para colocar en el producto de construcción la marca "Certificado por ift" conforme a las reglas para el uso de la certificación ift.

Este certificado incluye 2 anexos.



**Grundlage(n) /**  
*Basé:*

ift-Zertifizierungsprogramm für Beschläge  
*Programa de certificación ift para herrajes*  
ift-Zertifizierung QM347:2019-07

EN 1191  
EN 12400  
Klasse 3  
Clase 3



**Dauerfunktion**  
*Resistencia a aperturas y cierres repetidos*

EN ISO 9227  
EN 1670  
Klasse 5  
Clase 5



**Korrosionsschutz**  
*Resistencia a la corrosión*



**Identitäts-Check**  
*Control de identidad*



www.ift-rosenheim.de/  
ift-zertifiziert  
ID: 614-658E2

Zertifikatsnr. / Certificado No.: 228PSK-6036771-2-1

**In der Zertifizierung enthaltene Produktfamilien für Fenster- und Fenstertürsysteme mit geeigneter Beschlagaufnahme**

*Familias de productos (incluidas en la certificación) para sistemas de ventanas y puertas balconeras con el canal de herraje correspondiente*

Ifd. Nr./ No	Ausführung/ Modelo	Ausführung Flügelbeschlag/ Modelo herrajes de hojas	Flügelgewicht/ Peso de la hoja	Klassifizierung nach EN 13126-17:2019 Clasificación según EN 13126-17:2019			
				1	2	3	4
				Dauerfunktionstüchtigkeit/ Durabilidad mecánica	Masse (in kg)/ Masa	Korrosionsbeständigkeit/ Resistencia a la corrosión	Prüfgrößen (in mm)/ Tamaños de prueba
1	Grundbeschlag SKB-Z Grundkarton 160 kg	Profilsatz SKB, Laufwagen mit Steuerung	160 kg	H3	160	5	1200 mm x 2000 mm
2	Grundbeschlag SKB-Z Grundkarton 200 kg	Profilsatz SKB Laufwagen mit Steuerung	200 kg	H3	200	5	1200 mm x 2000 mm
3	Grundbeschlag PAS Grundkarton 160 kg	Profilsatz PAS Laufwagen mit Energiespeichereinheit	160 kg	H3	160	5	1200 mm x 2000 mm
4	Grundbeschlag SKB-S Grundkarton 160 kg	Profilsatz SKB Laufwagen mit Steuerung	160 kg	H3	160	5	1200 mm x 2000 mm
5	Grundbeschlag SKB-SE Grundkarton 160 kg	Profilsatz SKB Laufwagen mit Steuerung	160 kg	H3	160	5	1200 mm x 2000 mm

Die Ergebnisse sind auf folgende Ausführungsvarianten übertragbar: Beschlagausführung links/rechts, alle zulässigen Größen gemäß Anwendungsdiagramm sowie andere Falz- und Profilgeometrien. Die technische Dokumentation des Beschlagherstellers, insbesondere die entsprechenden Anwendungsdiagramme, ist zu beachten.

*Los resultados se pueden extrapolar a los siguientes modelos: tipo de herraje izquierda/derecha, todos los tamaños permitidos conforme al diagrama de aplicación así como otras geometrías de ranura y rebajo. Se ha de respetar la documentación técnica del fabricante de herrajes, sobre todo los correspondientes gráficos de aplicaci.*

Zertifikatsnr. / Certificado No.: 228PSK-6036771-2-1

## Hinweise zur Austauschbarkeit von, nach dem ift-Zertifizierungsprogramm bewerteten, Beschlägen in Bauelementen nach EN 14351-1:2006 + A2:2016

*Indicaciones sobre la intercambiabilidad de herrajes colocados en elementos de construcción según EN 14351-1:2006 + A2:2016 y evaluados de acuerdo con el programa de certificación ift*

Nr No	Eigenschaft Característica	Regel Norma	Austauschbarkeit Intercambiabilidad
1.	Widerstandsfähigkeit gegen Windlast <i>Resistencia a la carga del viento</i>	<i>Ensayo comparativo en banco de pruebas calibrado; formato de ensayo conforme al informe inicial de tipo (ITT) original</i>	<i>Sí, en caso de resultados positivos; clases iguales o mejores</i>
2.	Widerstandsfähigkeit gegen Schneelast <i>Resistencia a la carga de nieve</i>	<i>no existe</i>	<i>no</i>
3.	Brandverhalten <i>Reacción al fuego</i>	<i>no existe</i>	<i>no</i>
4.	Schutz gegen Brand von außen <i>Protección contra fuego exterior</i>	<i>no existe</i>	<i>no</i>
5.	Schlagregendichtheit <i>Estantequeidad al agua</i>	<i>Ensayo comparativo en banco de pruebas calibrado; formato de ensayo conforme al informe inicial de tipo (ITT) original</i>	<i>Sí, en caso de resultados positivos; clases iguales o mejores</i>
6.	Gefährliche Substanzen <i>Sustancias peligrosas</i>	<i>no existe</i>	<i>no</i>
7.	Stoßfestigkeit <i>Resistencia al impacto</i>	<i>Ensayo comparativo en banco de pruebas; formato de ensayo conforme al informe inicial de tipo original (ITT)</i>	<i>Sí, en caso de resultados positivos; clases iguales o mejores</i>
8.	Tragfähigkeit von Sicherheitsvorrichtungen <i>Capacidad de soportar cargas de los dispositivos de seguridad</i>	<i>Ensayo comparativo</i>	<i>Sí, en caso de resultados positivos</i>
9.	Fähigkeit zur Freigabe <i>Capacidad de desbloqueo</i>	<i>No existe</i>	<i>No</i>
10.	Schallschutz <i>Aislamiento acústico</i>	<i>Sí, teniendo en cuenta el n° 13</i>	<i>Sí</i>
11.	Wärmedurchgangskoeffizient <i>Coefficiente de transmitancia térmica</i>	<i>No influye</i>	<i>Sí</i>
12.	Strahlungseigenschaften <i>Propiedades de radiación</i>	<i>No influye</i>	<i>Sí</i>
13.	Luftdurchlässigkeit <i>Permeabilidad al aire</i>	<i>Ensayo comparativo en banco de pruebas calibrado; formato de ensayo conforme al informe inicial de tipo (ITT) original</i>	<i>Sí, en caso de resultados positivos; clases iguales o mejores</i>
14.	Bedienungskräfte <i>Fuerzas de maniobra</i>	<i>Vergleichende Prüfung mitkalibriertem Prüfmittel; Prüfformat gemäß ursprünglicher Ersttypprüfung (ITT)</i>	<i>Ja, bei positiven Ergebnissen; Klassen gleich oder besser</i>
15.	Mechanische Festigkeit <i>Resistencia mecánica</i>	<i>Sí</i>	<i>Sí, en caso de una fijación comparable de las piezas del herraje portantes</i>
16.	Lüftung <i>Ventilación</i>	<i>No influye</i>	<i>Sí</i>
17.	Durchschusshemmung <i>Resistencia a la bala</i>	<i>No existe</i>	<i>No</i>
18.	Sprengwirkungshemmung <i>Resistencia a la explosión</i>	<i>No existe</i>	<i>No</i>
19.	Dauerfunktion <i>Resistencia a aperturas y cierres repetidos</i>	<i>Sí</i>	<i>Sí*</i>
20.	Differenzklimaverhalten <i>Comportamiento entre dos climas diferentes</i>	<i>No influye</i>	<i>Sí</i>
21.	Einbruchhemmung <i>Resistencia a la efracción</i>	<i>No existe</i>	<i>No</i>

Wird beim Austausch des Beschlages auch der Zentralverschluss ausgetauscht, sind die entsprechenden Austauschregeln für Beschläge, gemäß dem ift-Zertifizierungsprogramm für Beschläge nach EN 13126-8 (QM 328) bzw. dem ift-Konformitätszertifikat des Beschlagherstellers zu berücksichtigen. En caso de que con el cambio de los herrajes también se sustituya el cierre centralizado, se deben observar las reglas correspondientes para el cambio de acuerdo con el Programa de certificación ift según EN 13126-8 (QM 328) así como el certificado de conformidad ift del fabricante de los herrajes.



## Zertifikatsnr. / Certificado No.: 228PSK-6036771-2-1

- \* bei vergleichender Prüfung auf kalibriertem Prüfstand;  
bei positivem Ergebnis, Klassen gleich oder besser
- \*\* bei vergleichender Prüfung auf einem Prüfstand
- \*\*\* Austauschbarkeit von Beschlägen im Bereich der Dauerfunktion

Die Beschlagsysteme müssen alle Anforderungen des vorliegenden Zertifizierungsprogramms erfüllen.

Die Beschläge und die Befestigungssysteme müssen technisch vergleichbar sein.

Die Leistungsmerkmale (zulässiges Flügengewicht und Zyklenzahl) des ersetzenden Beschlagsystems müssen mit dem bei der Ersttypprüfung gemäß EN 14351-1:2006 + A2:2016 verwendeten Beschlagsystems mindestens gleichwertig sein.

Bei Übertragung auf andere Flügelformate als geprüft, dürfen die bei der Ersttypprüfung ermittelten maximalen Lagerkräfte nicht überschritten werden.

Eine Austauschbarkeit von zertifizierten Beschlagsystemen ist bei Einhaltung dieser Regeln für Bauelemente nach EN 14351-1:2006 + A2:2016 gegeben, für die bereits ein Nachweis nach EN 1191:2012 vorliegt. Trotzdem bleibt die Austauschbarkeit im Verantwortungsbereich des Herstellers. Im Rahmen von Shared- oder Cascading-Systemen sind, bei Austausch von Beschlägen, die vertraglichen Bedingungen des Systemgebers zu beachten.

- \* en ensayos comparables con banco de pruebas calibrado;  
para resultado positivo, de clase igual o superior.
- \*\* en ensayos comparables con banco de pruebas
- \*\*\* intercambiabilidad de herrajes en el campo de aperturas y cierres permanentes

Los sistemas de herrajes tienen que satisfacer todos los requisitos del presente programa de certificación.

Los herrajes y sistemas de sujeción tienen que ser comparables técnicamente.

Las prestaciones (peso de hoja y número de ciclos permitidos) del sistema de herrajes de sustitución tienen que ser por lo menos equivalentes a las del sistema de herrajes utilizado en el primer ensayo inicial de tipo según EN 14351-1:2006 + A2:2016.

En caso de extrapolación a formatos de hoja diferentes a los ensayados no se permite exceder las fuerzas axiales máximas determinadas en el ensayo inicial de tipo.

La intercambiabilidad de sistemas de herrajes certificados está permitida siempre que se cumplan estas normas para elementos de construcción según EN 14351-1:2006 + A2:2016, para los cuales existe ya un justificativo según EN 1191:2012. A pesar de ello, la intercambiabilidad continúa siendo responsabilidad del fabricante. En el marco de sistemas Shared o Cascading, al sustituir los herrajes han de respetarse las condiciones contractuales del suministrador del sistema.